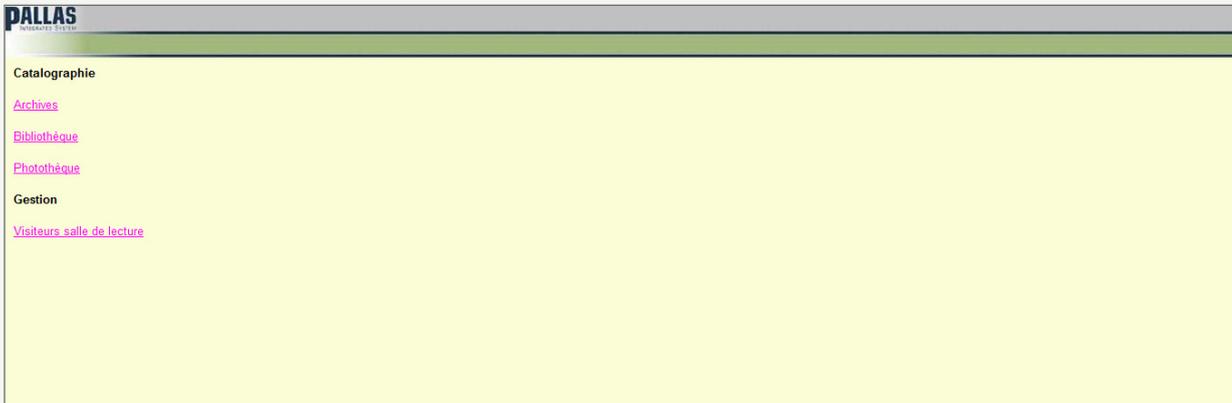


PRÉSENTATION DU LOGICIEL PALLAS

- PALLAS est un système de gestion et de consultation électronique des collections d'archives et de documentation.
- PALLAS permet de décrire, de gérer et de consulter des documents de différents types (archives, manuscrits, photographies, images, etc.) en tenant compte des descriptions spécifiques propres à chaque type de document.
- PALLAS est un système entièrement basé sur Internet. Outre le catalogue des collections, l'interface de catalographie est accessible en ligne via un identifiant et un mot de passe.
- PALLAS permet de rendre vos collections totalement ou partiellement accessibles en ligne, selon vos propres paramètres.
- Les données sont stockées en toute sécurité sur nos propres serveurs. La maintenance et les mises à jour du système sont effectuées de manière centralisée par nos soins sans coût supplémentaire.
- L'interface de catalographie est disponible en néerlandais et en français. Une fonctionnalité de traduction permet de rechercher les éléments-clés d'une description (titre attribué, résumé/contenu, mots-clés) dans ces deux langues.

APERÇU DES FONCTIONNALITÉS

- Actuellement, le logiciel PALLAS propose trois modules descriptifs: archives, bibliothèque et photothèque rassemblés au sein d'une interface de catalographie unique.

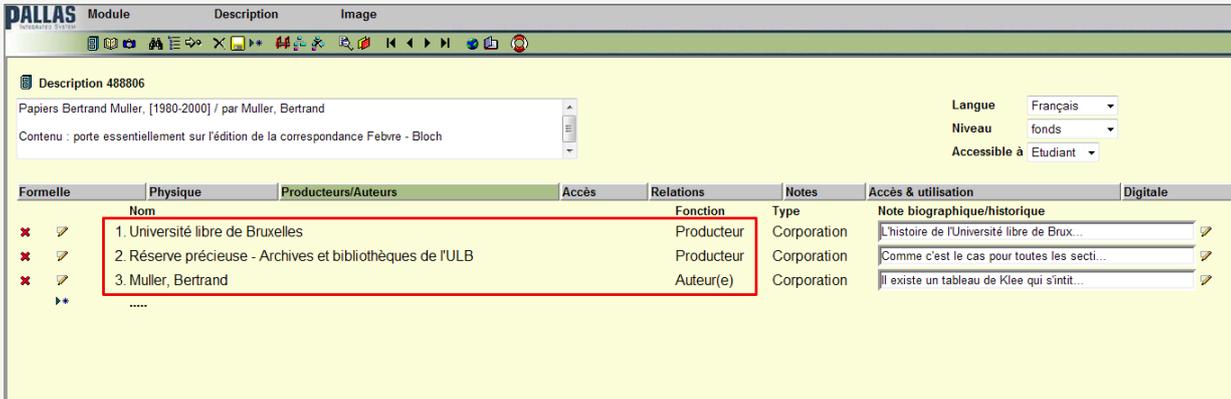


Interface de la page d'accueil PALLAS

- Ces modules s'appuient sur les normes et standards en matière de description documentaire : l'ISBD pour le domaine des bibliothèques, l'ISAD(G) pour les descriptions archivistiques et la norme SEPIADES pour les descriptions des images et photographies. La norme EAD est utilisée pour la création d'inventaires numériques. Le respect des normes et des standards internationaux rend PALLAS interconnectable avec d'autres systèmes de gestion. L'édition des données en format XML rend celles-ci « moissonnables » et permet l'échange automatisé de contenus entre systèmes d'informations hétérogènes.
- Les interfaces des modules catalographiques sont très proches et présentent des fonctions communes afin de faciliter le travail du catalographe.

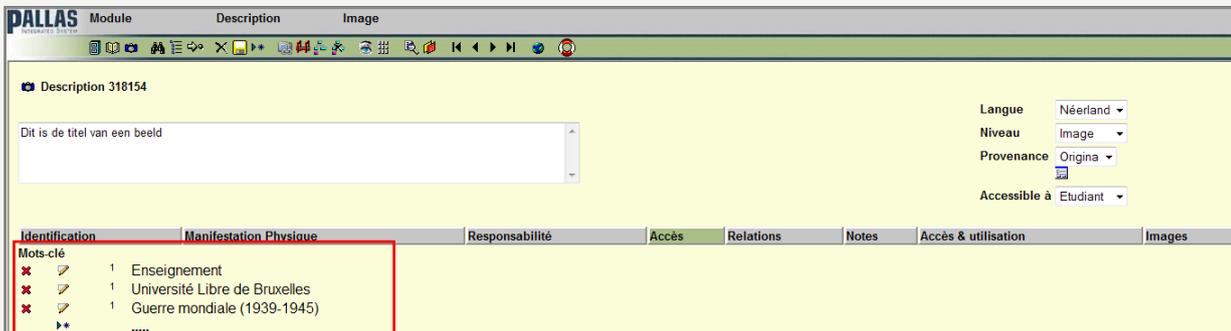
FONCTIONNALITÉS COMMUNES AUX TROIS MODULES

- Pour chaque module, une mention de responsabilité peut-être ajoutée aux notices catalographiques. Le choix s'effectue entre une personne et une collectivité, l'intitulé d'une fonction (préfacer, illustrateur, etc.) peut également être mentionné.



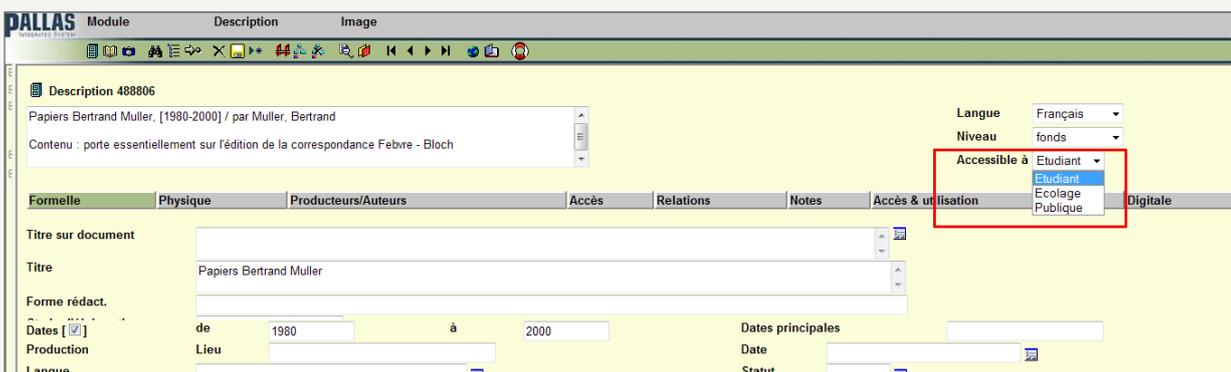
Visualisation des mentions de responsabilités dans l'interface de catalographie pour les « archives »

- PALLAS permet également d'ajouter des mots-clés



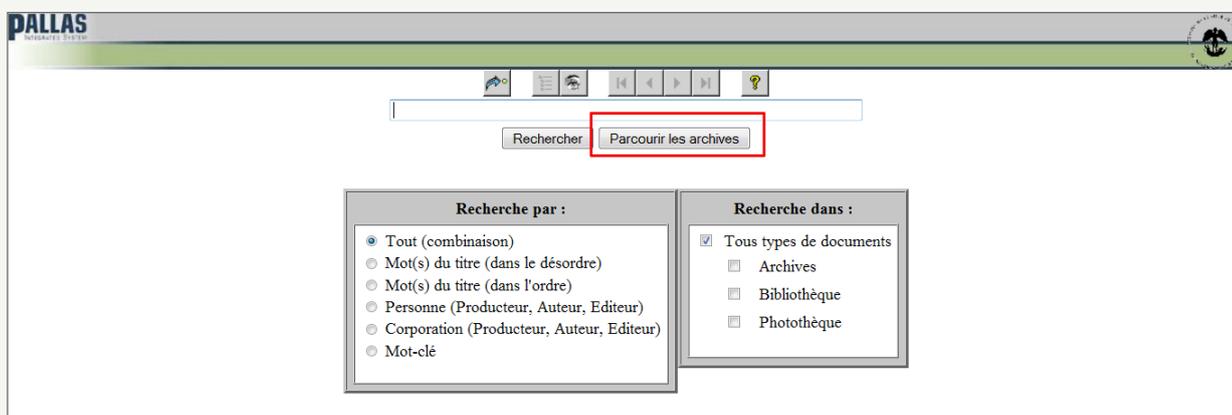
Visualisation de mots-clés dans l'interface de catalographie pour la « photothèque »

- Afin de ne pas diffuser en ligne une notice catalographique qui serait incomplète, en attente de validation, comporterait des données confidentielles ou autre, il est possible de restreindre l'accès aux notices catalographiques.

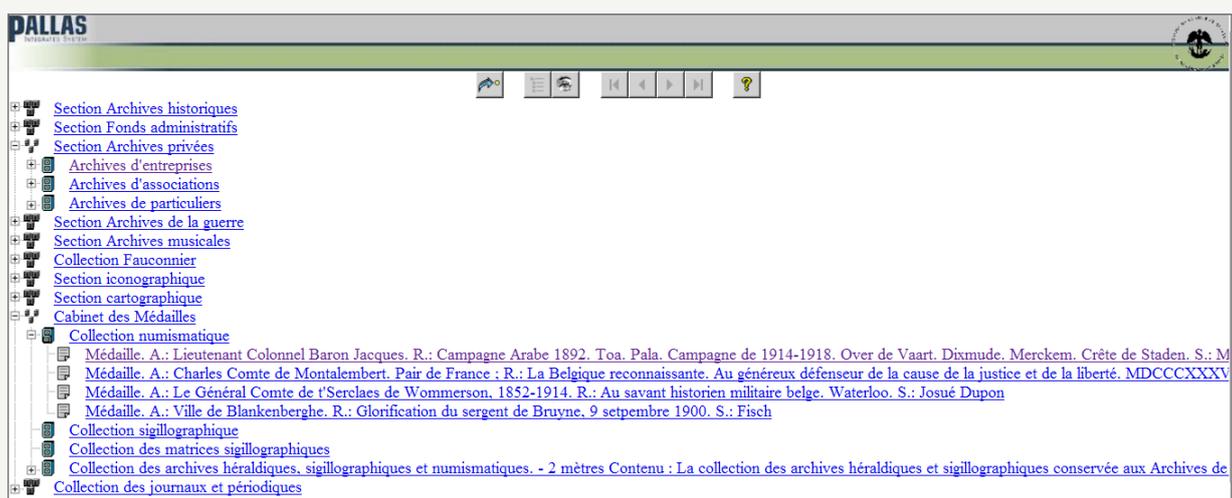


LE MODULE « ARCHIVES »

- Dans le domaine archivistique, la structure hiérarchique des fonds et sous-fonds est une notion importante. Afin d'offrir une lisibilité de cette arborescence, il est possible dans PALLAS de structurer les fonds d'archives ainsi que les dossiers et pièces le composant.



Interface de recherche (OPAC)



Visualisation de l'arborescence des archives (Source: Archives de la Ville de Bruxelles)

- PALLAS propose également d'associer la notice catalographique à un inventaire existant (sous la forme d'un document Word, un document PDF, etc.):

Finances communales -- Tilleur
Fonds national de Retraite des Ouvriers mineurs. Caisse de prévoyance de Liège
Impôts
Kisselstein, Catherine
Kisselstein, Mathieu
[Populaire](#)
[Wallonie \(périodique\)](#)
Liège (province). Députation permanente (1950-1952)
Maison du Peuple -- Belgique -- Tilleur
Mersch
[Mutualité](#)
[Parti ouvrier belge \(POB\) -- Fédération liégeoise](#)
Philomène Liberloo
Sociétés philosophiques -- Tilleur -- La Libre Pensée
Trochet, Léon (1872-1946) -- Photo
Union coopérative -- Tilleur

Visualisation d'une notice bibliographique d'un fonds d'archives (Source: ILHS)

LE MODULE « BIBLIOTHÈQUE »

- Voici un exemple de l'interface de catalographie pour le module «Bibliothèque»:

The screenshot shows the PALLAS library catalog interface. The main window is titled 'Description 318128'. The record details are as follows:

Description 318128	Visualisation de la notice catalographique (selon la norme ISBD)	Type : Monographie
Tutti cadaveri. Le procès de la catastrophe du Bois du Cazier à Marcinelle et ailleurs / par Julie URBAIN ; préface de Paul LOOTENS. - Bruxelles : Aden, 2006. - 279 p.; 20 x 16. - Test. - ISBN 2-930402-21-0		Langue : Français
		Forme : [dropdown]
		Accessible à : Publique

Below the main description, there are tabs for 'ISBD', 'Auteurs', 'Notes', 'Parents & enfants', 'Accès', 'Relations', 'Années & numéros', and 'Acquisitions'. The 'ISBD' tab is active, showing the following fields:

Titre	Tutti cadaveri. Le procès de la catastrophe du Bois du Cazier à Marcinelle et ailleurs
Edition	
Forme intellectuelle	
Lieu d'édition	Bruxelles
Editeur	Aden
Volume	279 p.
Détails physiques	

On the right side of the ISBD tab, there is a section titled 'Structure de la notice en plusieurs onglets' and 'Champs descriptifs à compléter pour l'onglet ISBD'. It includes fields for 'Année' (2006) and 'Dimensions' (20 x 16).

Interface de catalographie pour le module «Bibliothèque»

- 1 : Visualisation de la notice catalographique (selon la norme ISBD)
- 2 : Structure de la notice en plusieurs onglets
- 3 : Champs descriptifs à compléter pour l'onglet « ISBD »

- PALLAS propose la possibilité de lier une description documentaire à une ressource électronique. Cela permet de rediriger l'utilisateur vers une autre source. Par exemple, un périodique qui dispose d'un accès en ligne :

The screenshot shows a bibliographic notice for 'UCL-INFORMATIONS GENERALES'. The notice includes the following information:

UCL-INFORMATIONS GENERALES
UNIVERSITE CATHOLIQUE DE LOUVAIN /UCL & ALUMNI UCL
VIE ACADEMIQUE (UCL)

Classification UCL/K 1
[UCL/E 38.2](#)

Années & numéros

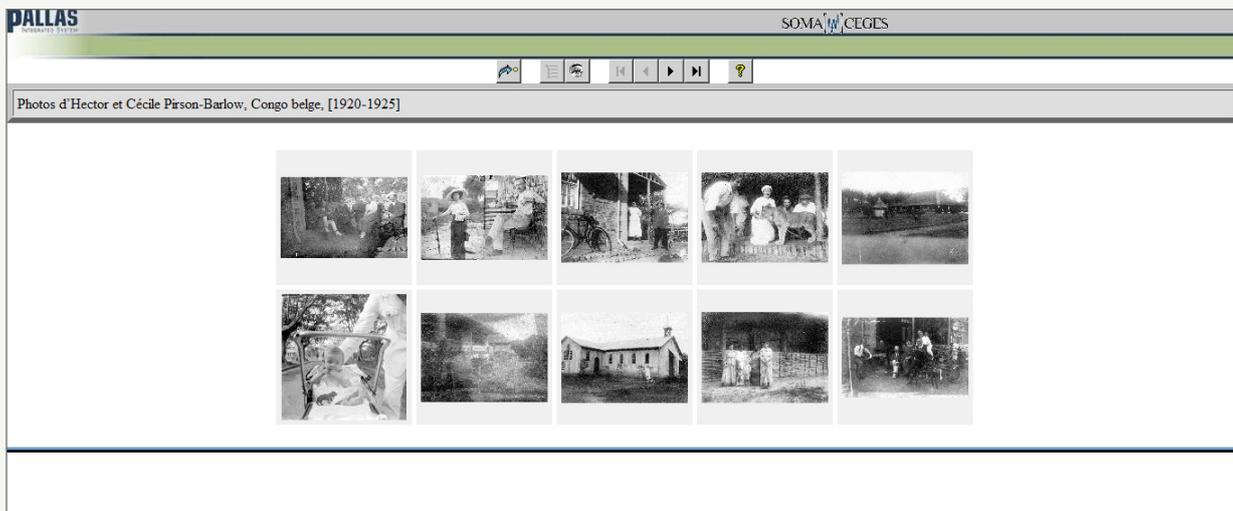
1999	MAI, JUN, JUL/AOU, SEP, OCT, NOV, DEC (95=DHC), 96, 97, 98 (PASTEUR), 99 (ART), 100->104)
2000	JAN/FEV, MAR, AVR, MAI, JUN, JUL/AOU, SEP, OCT, NOV, DEC (105=DHC), 106, 107 (ARCH), 108, 109 (VILLE), 110-114)
2001	JAN/FEV, MAR, AVR, MAI, JUN, JUL/AOU, SEP, OCT, NOV, DEC (115->EUROPE->IDENTITE CULTURELLE, 116->124)
2002	JAN/FEV, MAR, AVR, MAI, JUN, JUL/AOU, SEP, OCT, NOV, DEC (125=DHC->3 FEMMES, 126->127, 128=UNIV. DANS MONDE>134)
2003	JAN/FEV, MAR, AVR, MAI, JUN, JUL/AOU, SEP, OCT, NOV, DEC (135->144)
2004	MAR, AVR, MAI, JUN, SEP, OCT, NOV, DEC (145=DHC, 146->149=BOLOGNE, 150=RENTREE, 151, 152)
2005	MAR, AVR, MAI, JUN, SEP, OCT, NOV, DEC (153, 154, 155, 156, 157, 158=VILLE->LLN, 159, 160)
2006	MAR, AVR, MAI, OCT/NOV, DEC/JAN (161, 162, 163, 165, 166)
2007	FEV, MAI, JUN/JUL, OCT/NOV, DEC/JAN (167, 168, 169, 170, 171)
2008	DEC/JAN, FEV/MAR, AVR/MAI, JUN/JUL, OCT, DEC/JAN (N°171, 172=DHC, 173=MAI 68, 174=METISSAGE, 175=GOOGLE, 176)
2009	DEC/JAN, FEV/MAR, AVR, JUN/JUL, OCT/NOV / N°176, 177=SP. DARWIN, 178, 179=CRISE FINANCIERE, 180=BD
2010	DEC/JAN, FEV/MAR, AVR/MAI, JUN/JUL, OCT/NOV, DEC/JAN / (N°181, 182=DHC+SPORT & ETHIQUE, 183, 184=CONGO, N°186=JEU)
2011	DEC/JAN, FEV (N°186=JEU), N°187

Voir aussi www.uclouvain.be

Visualisation d'une notice bibliographique d'un fonds d'archives (Source: ILHS)

LE MODULE « PHOTOTHÈQUE »

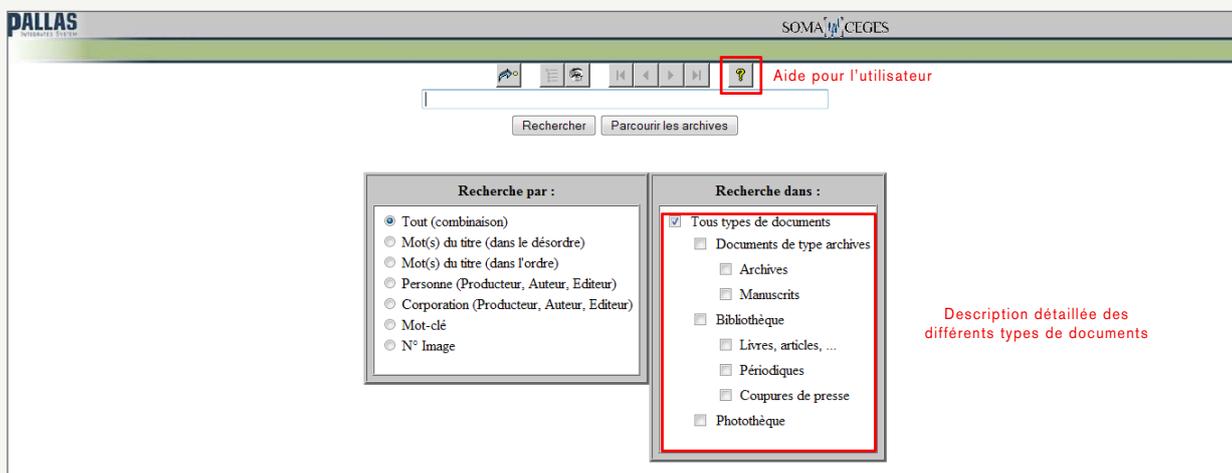
- Pour diverses raisons (sauvegarde du patrimoine, souhait de visualiser les collections, etc.), les projets de numérisation sont de plus en plus importants dans la pratique professionnelle. En ce sens, PALLAS offre la possibilité d'associer une image/des images ou un document numérique/numérisé à une description :



Visualisation d'images à partir de l'interface « utilisateur » (Source : CEGES)

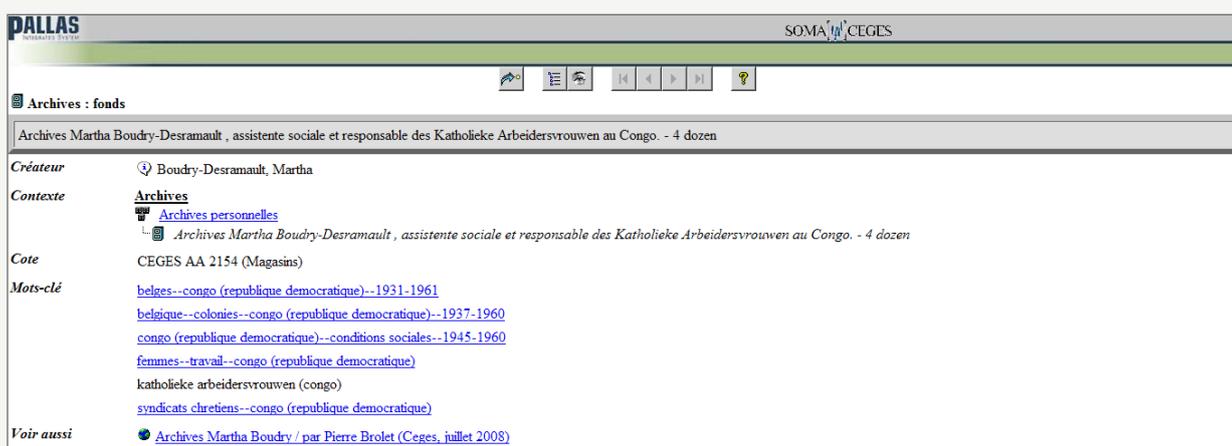
L'INTERFACE DE RECHERCHE (OPAC) :

- L'interface de recherche propose un choix entre plusieurs champs (titre, auteur, mot-clé) et permet de limiter la recherche selon le type de document ou de parcourir l'ensemble de la base de données.



Description détaillée des différents types de documents

Visualisation de l'interface de recherche (Source : CEGES)



Visualisation d'une notice à partir de l'interface de recherche (Source : CEGES)



BRUDISC ASBL

Av. F. D. Roosevelt 50 - CP 170
B -1050 Bruxelles

TEL + 32 (0)2 650 46 74
FAX + 32 (0)2 650 35 67
brudiscmail@gmail.com
www.brudisc.be

RPM BE-0476 458 654